

<b>Zeitschrift:</b>	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
<b>Band:</b>	48 (1970)
<b>Heft:</b>	9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

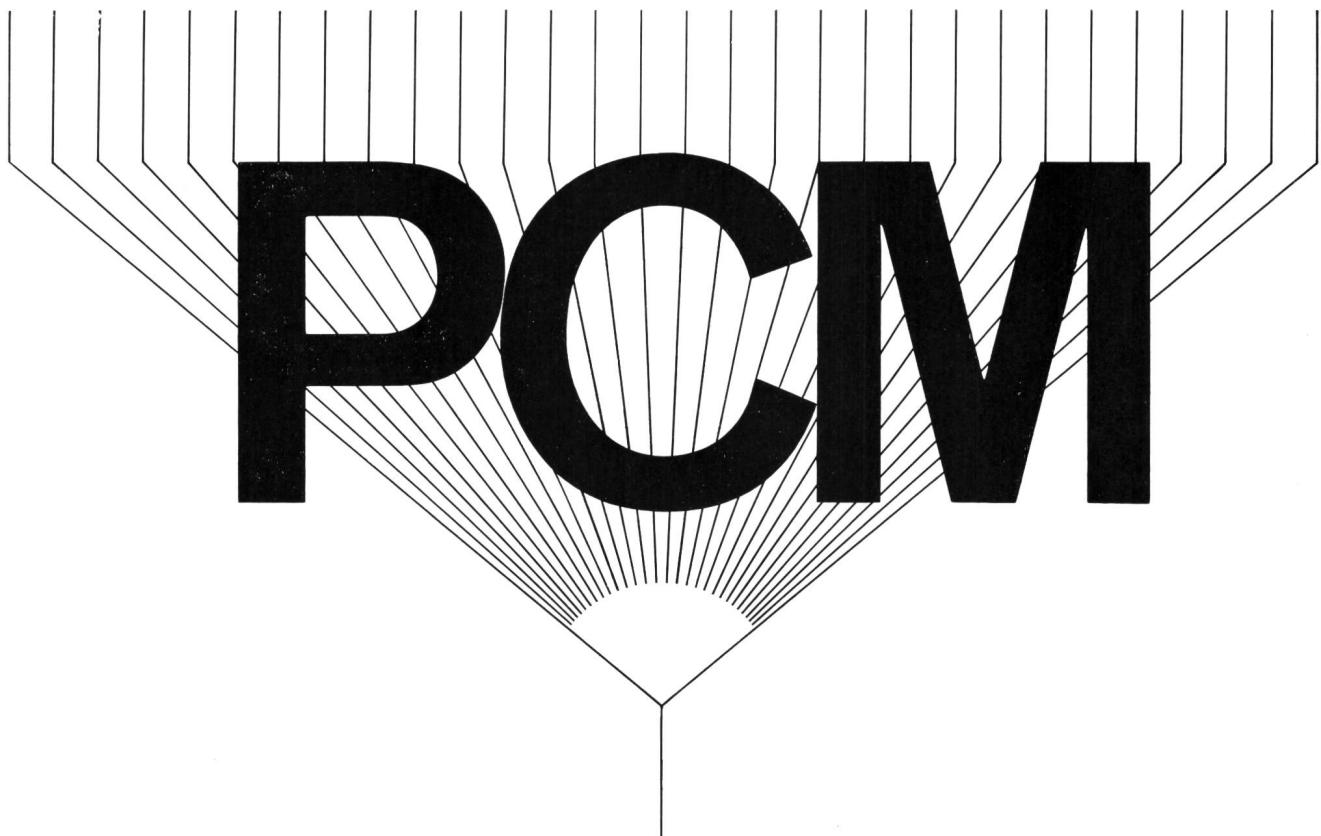
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Auch Sie profitieren davon ...

... denn mit dem Hasler-PCM-System kann man über eine einzige Leitung gleichzeitig dreissig Telephongespräche übertragen. Das bedeutet für Sie: viel seltener das Besetztzeichen wegen belegter Leitungen (denn es stehen 30 mal mehr Verbindungswege zur Verfügung).

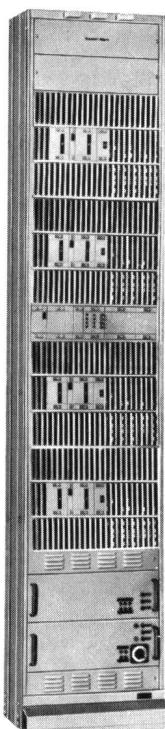
PCM heisst Puls-Code-Modulation. Wie funktioniert ein PCM-System?

Das Telefon formt die Schallschwingungen in elektrische Schwingungen um. Aus diesen elektrischen Signalen werden in raschem Rhythmus sehr schmale Augenblickswerte herausgegriffen und in einen Code elektrischer Impulse verwandelt.

Im PCM-System der Hasler AG werden die Sprechlaute aus 30 Quellen codiert und so ineinander verschachtelt, dass sie gleichzeitig über eine einzige Leitung übertragen werden können, ohne einander zu stören. Auf der Empfangsseite werden die Code-impulse aussortiert, decodiert, in hörbare Signale zurückverwandelt und den einzelnen Gesprächspartnern zugeleitet. Von all dem merken diese nichts!

Welche Vorteile hat das Hasler-PCM-System?

Dreissig Gespräche gleichzeitig über eine einzige Leitung bedeutet: die bereits im Boden liegenden Kabel bewältigen viel mehr Verkehr und bedienen viel mehr Abonnenten. Und ein weiterer wichtiger Vorteil: störungsfreie Übertragung der Signale über beliebige Entfernung (das hängt mit dem Code zusammen).



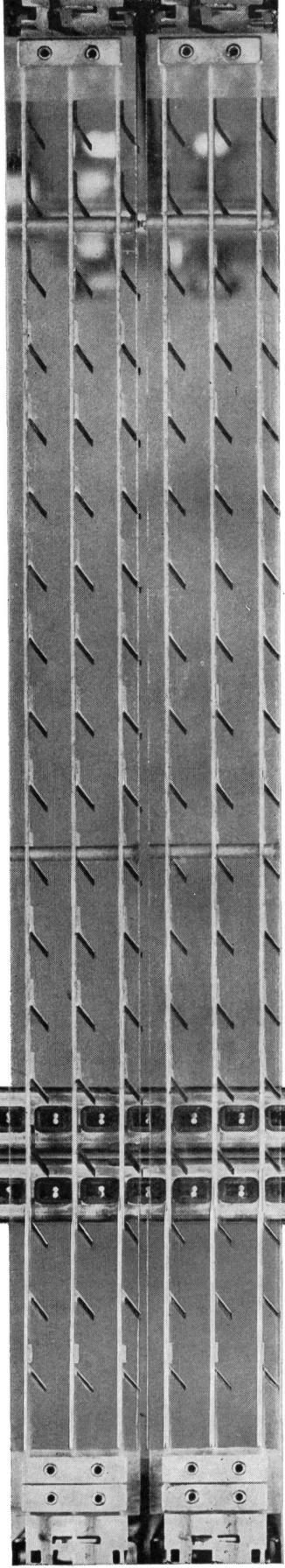
Natürlich wissen wir auch, dass man heute mit Trägerfrequenzsystemen auf Koaxialkabeln 1260 Gespräche gleichzeitig übertragen kann (wir bauen seit Jahren solche Einrichtungen). Sie eignen sich aus wirtschaftlichen Gründen aber nur für längere Strecken mit sehr viel Verkehr. Im Bezirkskabelnetz (und das ist weit über die Hälfte des schweizerischen Kabelnetzes) gab es bis jetzt außer den C-Trägerfrequenzsystemen keine Mehrfachausnutzung zu tragbaren Preisen. Hier füllt das Hasler-PCM-System eine Lücke aus: es ist schon für kürzeste Strecken wirtschaftlich.

Wirtschaftlichkeit für den Kunden bedeutet für uns: möglichst preisgünstige Herstellung. Wir verwenden für unsere PCM-Ausrüstungen modernste Baulemente wie z.B. integrierte Schaltkreise. Weil die Puls-Code-Modulation eine Digitaltechnik ist, werden die Schaltungen relativ einfach und daher billig. Für den technisch Interessierten einige Daten des Hasler-PCM-Systems:

8 kHz Abtastfrequenz  
32 Kanäle (30 Sprach-, 2 Synchronisier- und Signalkanäle)  
Binär codierter Ternär-Code  
10 Bits pro Kanal  
243 Amplitudenstufen  
2,56 MHz Bitfolgefrequenz, entsprechend 391 ns Bitlänge  
1,28 MHz Bandbreite

# Hasler

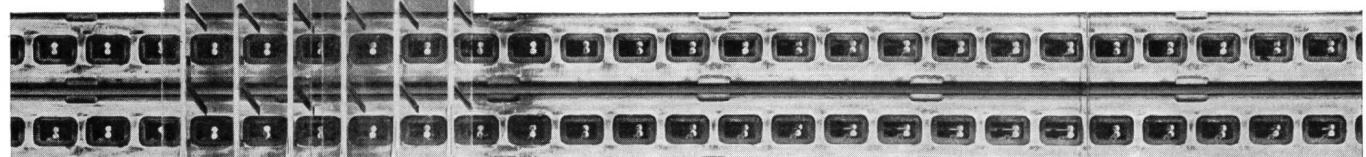
Hasler AG, 3000 Bern 14  
Belpstrasse 23, Telefon 031 65 2111



## **der Schweizer Kreuzwähler als Koppelfeld:**

- ▶ Der Wähler wird nach dem Baukasten-System in über 100 Grössen fabriziert. Für jede Schaltung kann deshalb die günstigste Wählergrösse eingesetzt werden.
- ▶ Die Trennkontakte sind im Wähler integriert.
- ▶ Dank der gut sichtbaren Anordnung der Kontaktpunkte können die Durchschaltungen beobachtet werden.
- ▶ In einem Koppelfeld mit bis zu 8000 Kontakten erfolgt eine 2÷8-polige Durchschaltung in weniger als 0,1 s.
- ▶ Der Kontaktdruck im Koppelfeld beträgt über 60 g pro Doppelkontaktpunkt.
- ▶ Die in der ganzen Welt eingesetzten Kreuzwähler mit über 100 Millionen Kreuzpunkten bedürfen keiner Wartung.

## **ein Welterfolg!**

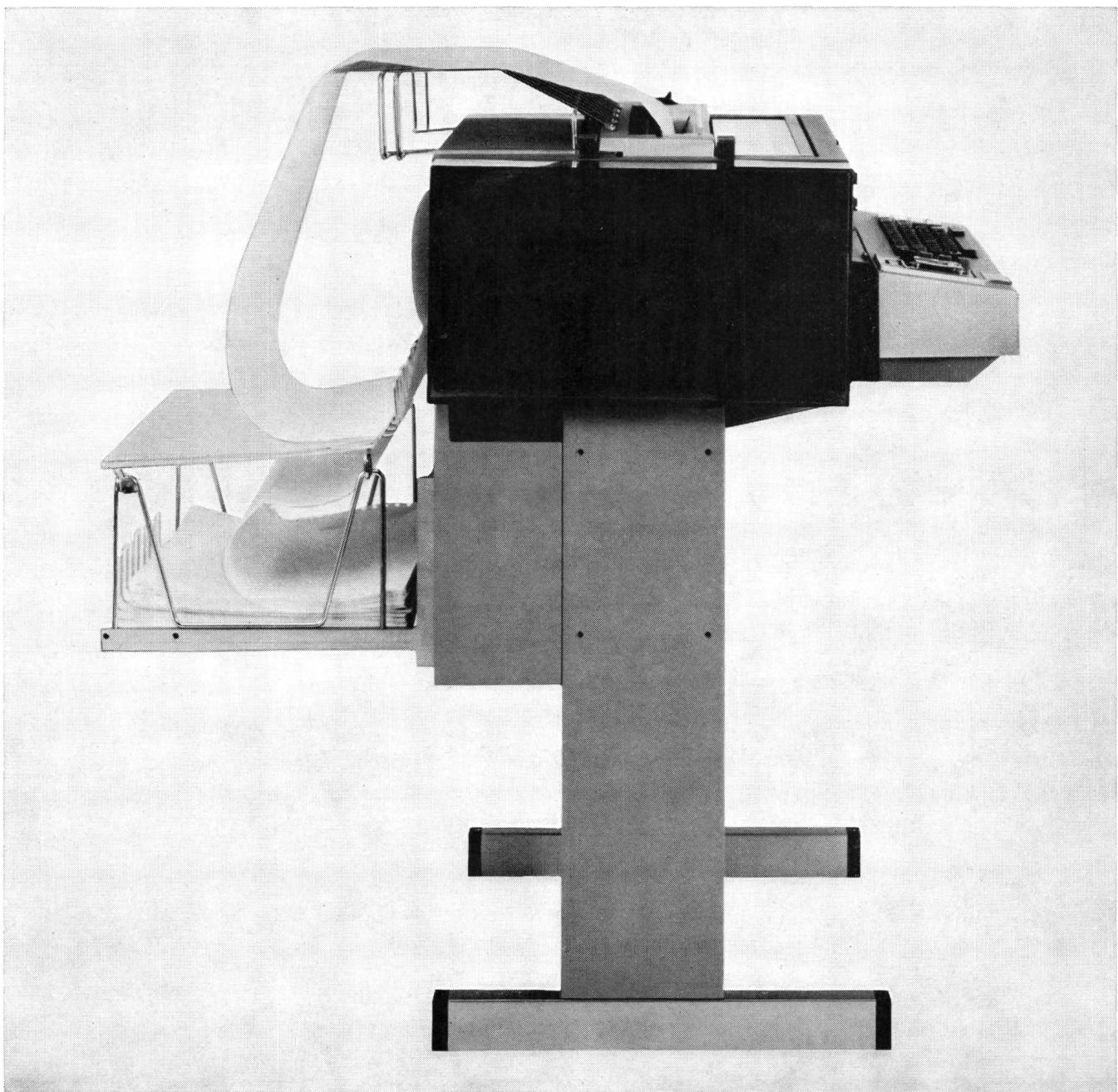


Chr. Gfeller AG 3018 Bern-Bümpliz

# **OLIVETTI-TERMINALS**

## **DIE MODERNE LÖSUNG FÜR DIE ORGANISATIONSPROBLEME DER ZUKUNFT**

Für den Datenaustausch mit Computern im "real-time" oder "time-sharing" hat Olivetti eine Serie von Terminals für die verschiedensten organisatorischen Bedürfnisse entwickelt: für Banken, grosse Verwaltungen und Industrieunternehmen. Olivetti Video Display - Terminal mit Wiedergabe von Anfragen und Antworten auf einem Fernsehschirm. Terminal TC 300: "multi-purpose"-Terminal für den Daten austausch mit Computern. Terminal TC 400: Terminal für den Datenempfang mit hoher Schreibgeschwindigkeit. Terminal "batch processing": für die Datenfernübertragung mittels Lochstreifen und anderer Datenträger.



Olivetti (Suisse) S.A. 8003 Zürich, Steinstrasse 21, Telephon 051/359550

## Quarzoszillatoren

für alle Ihre Anwendungen

**1** Steckbare Einheit 4 bis 1000 kHz, Stabilität  $5 \cdot 10^{-4}$  von 0 bis  $70^\circ\text{C}$ , eingebaute Teilerkette mit integrierten Schaltelementen (1:10<sup>4</sup>), Ausgang zur direkten Steuerung von integrierten Schaltelementen des Typs TTL oder DTL, Speisespannung 5 V ± 0,25 V

**2** 5 MHz Oszillator hoher Stabilität (VCXO), Stabilität  $4 \cdot 10^{-10}$  von 0 bis  $+55^\circ\text{C}$ , tägl. Alterung  $< 2 \cdot 10^{-10}$ , Speisung 24 V =, 450 mA

**3** 10, 100 und 1000 kHz Ofen Oszillator (VCXO), Stabilität  $< 5 \cdot 10^{-8}$  von - 40 bis  $+75^\circ\text{C}$  (1 MHz Einheit), tägliche Alterung  $\sim 1 \cdot 10^{-9}$ , Ausgang Sinus, oder rechteckig zur Steuerung von DTL und TTL integrierten Schaltungen, Speisung 12 V =, 300 mA

**4** Steckbare Einheit 1 bis 2000 kHz, Stabilität  $5 \cdot 10^{-4}$  von - 15 bis  $+45^\circ\text{C}$ , Sinusausgang, Speisung 12 V =, 8 mA

**5** 100 kHz Ofen Oszillator mit geringem Stromverbrauch, Stabilität  $\pm 2 \cdot 10^{-8}$  von - 10 bis  $+45^\circ\text{C}$ , Sinusausgang, Speisung 12 V =, 25 mA bei  $+25^\circ\text{C}$  und 45 mA bei -  $10^\circ\text{C}$

Wir stellen Ihnen eine vollständige Reihe von Quarzoszillatoren zur Verfügung. Unser Angebot umfasst auch Einheiten, die nicht auf dieser Seite aufgeführt wurden, z. B. Niederfrequenz TCXOs, nicht temperaturkompensierte Oszillatoren für die direkte Montage auf gedruckten Schaltplatten etc. Nehmen Sie noch heute Kontakt mit uns auf.



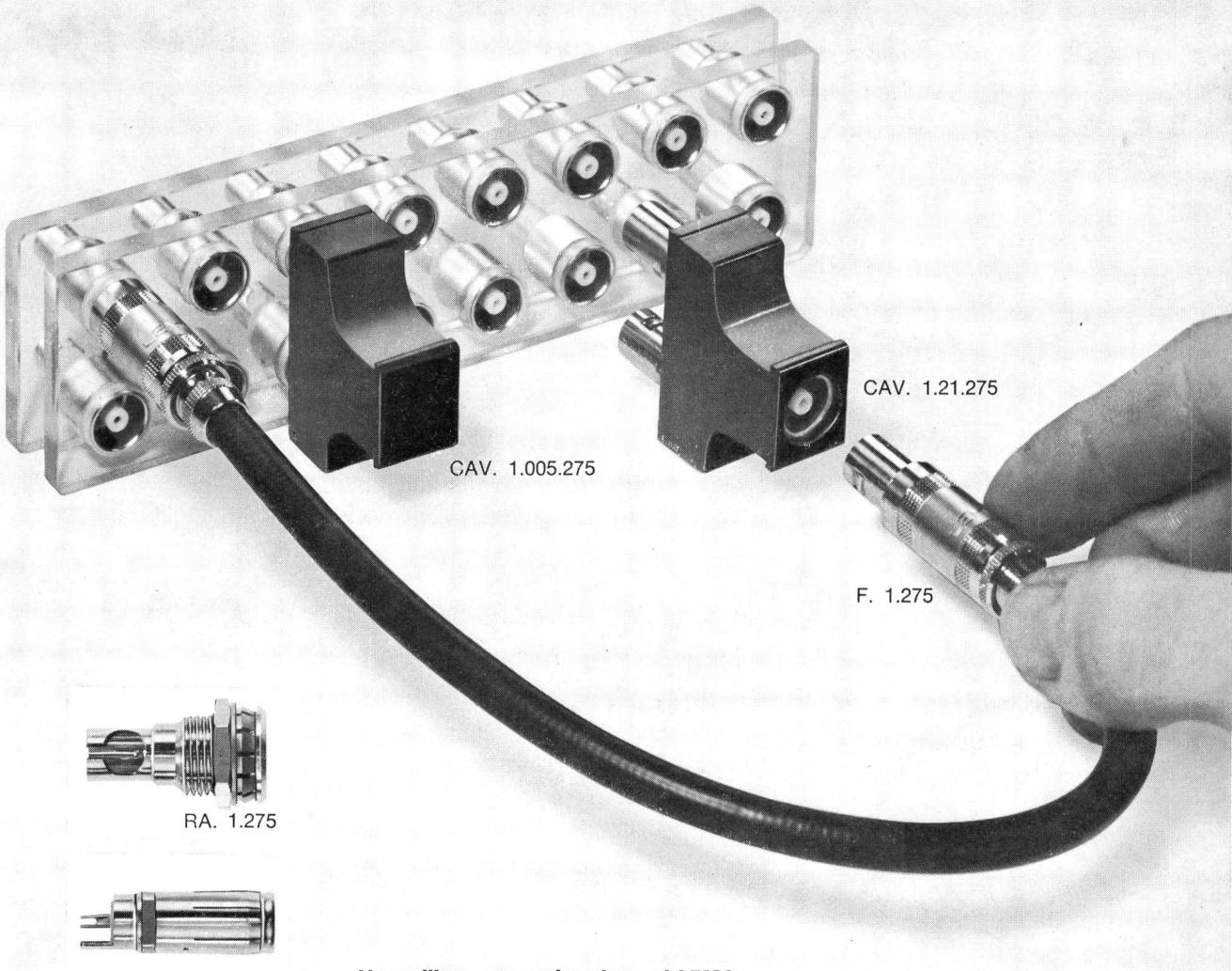
# EBAUCHES SA

Département Oscilloquartz  
2001 Neuchâtel  
Tel.: 038/5 85 01  
Telex: 3 5163

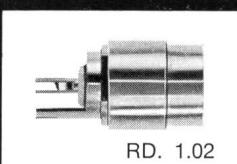




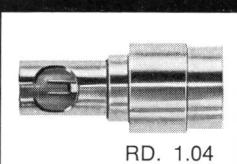
# Connecteurs LEMO



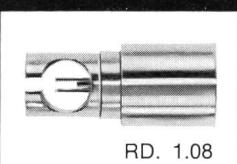
Verrouillage automatique breveté LEMO



RD. 1.02



RD. 1.04



RD. 1.08

## Notre programme de fabrication

Connecteurs unipolaires (1 - 150 A)  
Connecteurs coaxiaux (50-60-75-100 Ω)  
Connecteurs biaxiaux-triaxiaux  
Connecteurs haute tension (HT)  
(2-5-8-10-15-30 KVcc)  
Connecteurs multicoaxiaux-  
multicontacts - multihaute tension  
Connecteurs mixtes haute tension +  
basse tension  
Connecteurs mixtes coaxiaux +  
basse tension

Connecteurs mixtes spéciaux  
Connecteurs pour thermocouples (TH)  
Cavaliers-(CAV)- Coaxial 75 Ω -  
Triastral 50 Ω  
Adaptateurs sur connecteurs série :  
BNC - UHF - C - N - CONHEX -  
PET - G. RADIO, etc.  
Connecteurs pour circuit imprimé  
Connecteurs étanches à l'eau et au vide  
Raccord de dérivation RD en  
différents modèles

# LEMO SA

Electrotechnique   Tél. (021) 71 13 41   Télex 24 683   1110 MORGES (Suisse)

# Ist Ihre Akkumulatoren-Batterie einsatzbereit? Wie erhält sie die längste Lebensdauer?

Das sagen Ihnen unsere Revisoren!

Ob Ihre Batterieanlage gross oder klein ist, ob sie als stationäre Anlage dient, oder ein Elektrofahrzeug antreibt – sie muss jederzeit hundertprozentig einsatzbereit sein. Darauf sind Sie angewiesen; das wissen auch wir.

So problemlos die Wartung einer Batterieanlage auch ist – von Zeit zu Zeit muss sie von einem Fachmann kontrolliert werden.

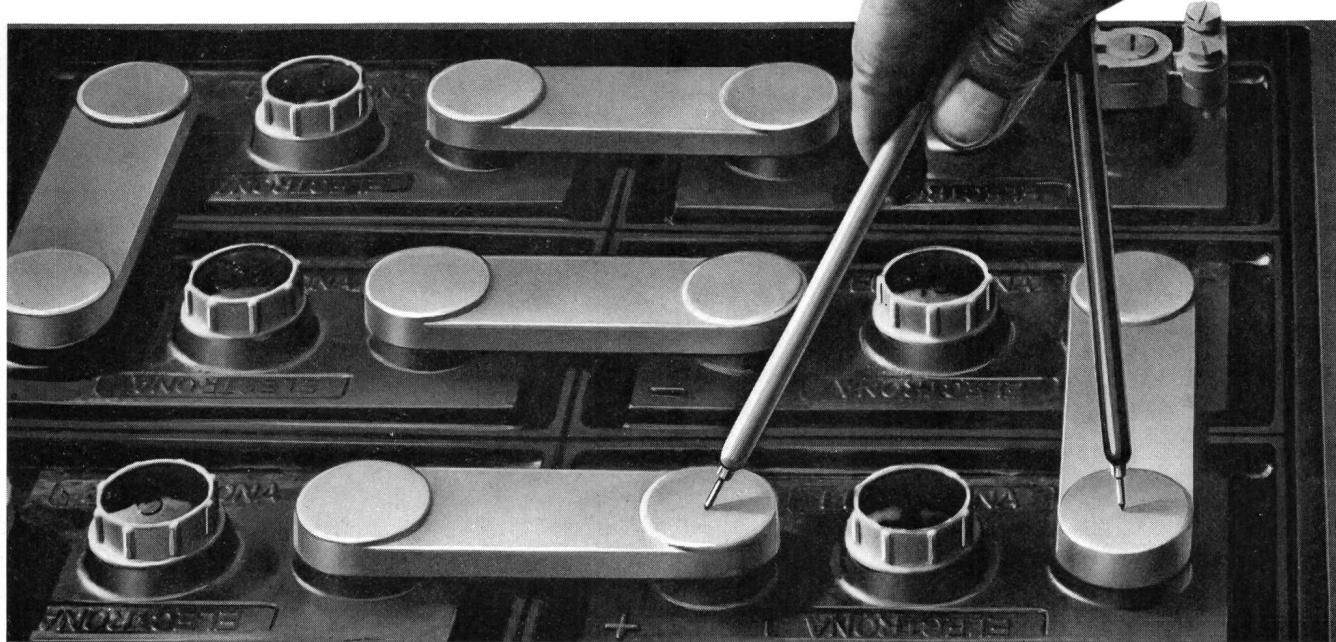
1 – 2 mal jährlich prüfen unsere Revisoren sämtliche Electrona-

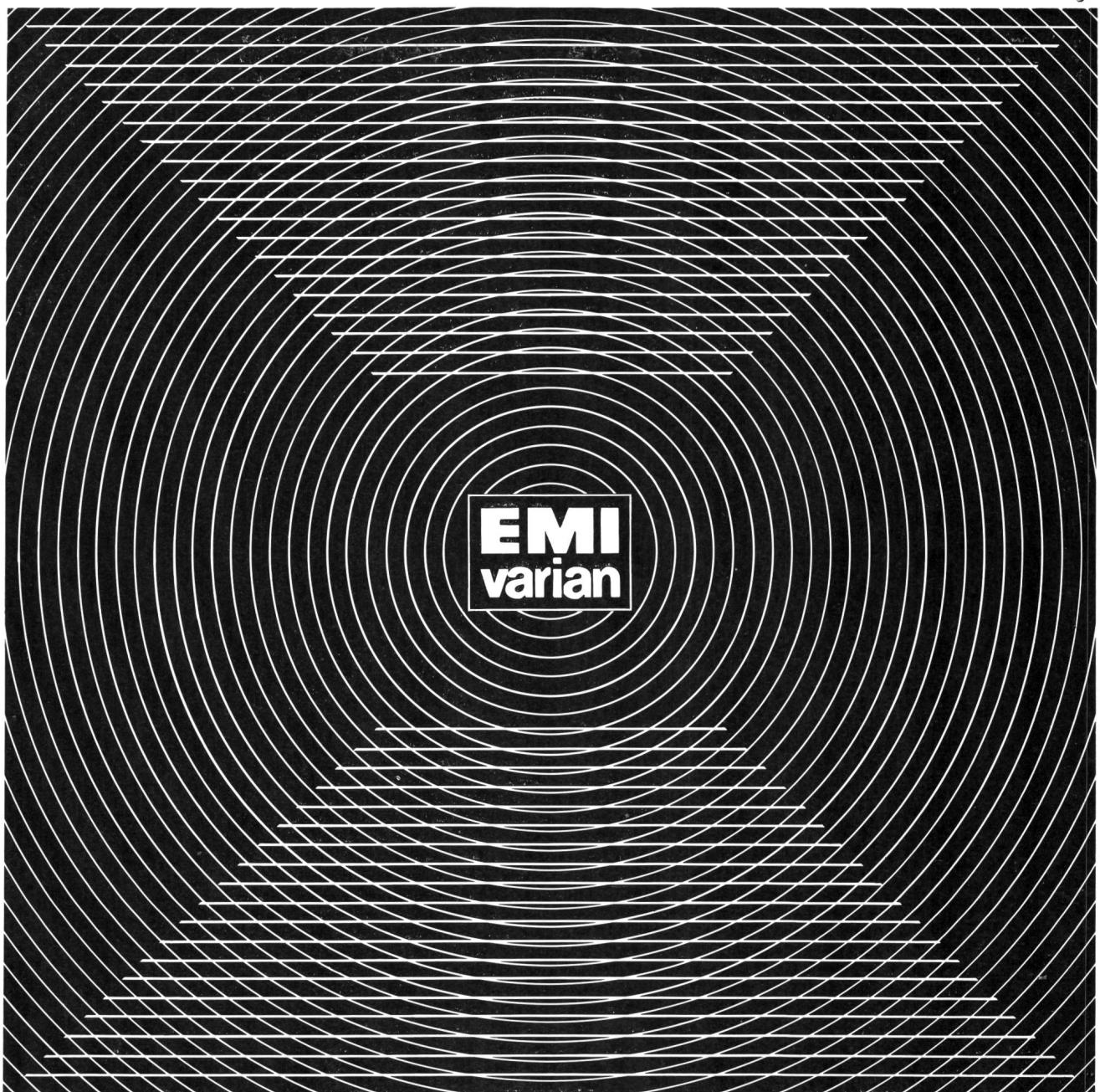
Batterieanlagen. Der allgemeine Zustand, die Ladefähigkeit, die Alterung der Batterie werden zum Beispiel festgestellt. Weiter die Säuredichte. Auch ob Reserve- und Unterhaltsmaterial vorhanden ist (was sonst erst bei Pannen bemerkt wird). Aber auch der Gleichrichter wird kontrolliert.

Dieser Service gilt sowohl für Käufer wie auch für Mieter von Electrona-Batterieanlagen. Profitieren auch Sie davon. Der Service erhöht die Betriebssicherheit Ihrer Anlage sowie die Lebensdauer der Batterie.

Electrona SA  
Accumulatorenfabrik  
2017 Boudry NE  
Tel. 038/64246

ELECTRONA





**EMI**  
**varian**

**EMI-Varian Ein neuer Name  
auf dem Gebiet der Mikrowellentechnik**

Die neue Firma wurde gegründet von EMI, Großbritannien und Varian Associates, USA. In Großbritannien wird EMI-Varian Ltd. Mikrowellen- und Leistungsrohren entwickeln und herstellen.  
Zu diesen Erzeugnissen zählen:  
Reflexklystrons  
Hochleistungs-Impulsanderfeldröhren und Twystrons  
Hochleistungs-Impulsklystrons mit elektronischer Fokussierung  
Halbleitererzeugnisse



Wir senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen zu.

Varian AG  
Steinhauserstrasse  
CH - 6300 Zug  
Tel. (042) 23 25 75

CABLES ELECTRIQUES

CORTALLOD





**Kander**  
Schleuderbetonrohre  
Kabelsteine, Kabelkanäle  
Kabelplatten

KANDERKIES AG, 3600 THUN

Aktiengesellschaft

**KUMMLER & MATTER**  
Elektrische Unternehmungen  
**8026 ZÜRICH**

Hohlstrasse 176 Tel. 051 44 42 40

Zweigniederlassungen:

Chur, Martigny, Spreitenbach

**Kabel-Verlegungen**



**WIPIC-ANTENNENBAU AG**  
8052 Zürich, Glattalstrasse 159

Zuverlässige Lieferungen und Montagen von Antennenanlagen jeder Art.

Kathrein-Sendeantennen

### **Leitungsschnüre für Telefon- und Radio-Apparate**

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate  
Stöpselschnüre für Umschalschränke  
Oelsauger für Bahnen

**A. Heiniger & Cie. AG**

3072 Ostermundigen, Blankweg 4

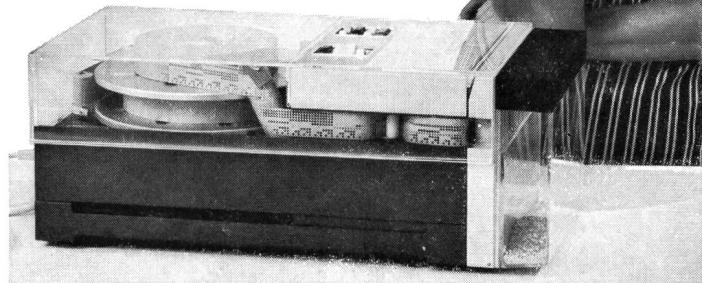
# **Welchen Streifenlocher wählen Sie?**

Vergleichen Sie irgend ein Produkt nach der untenstehenden Tabelle.

Sie werden feststellen:

Der Streifenlocher für Ihren Bedarf heisst:

**FACIT 4070**

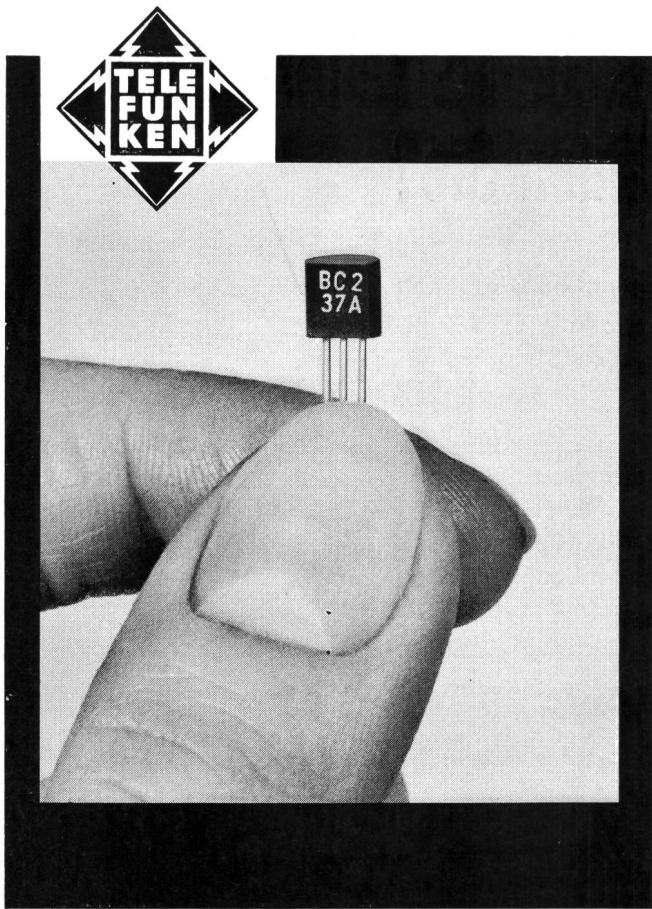


Ihre Fragen an die Firma X	FACIT 4070	Fabrikat X
1. Arbeitet er mit allen Geschwindigkeiten bis zu 75 Zeichen/Sek. asynchron?	ia	
2. Hat er eine eingebaute Ab- und Aufspulvorrichtung in kompakter Bauweise?	ia	
3. Zeigt er automatisch Streitenvorrat und Streifenende an?	ia	
4. Weist er eine eingebaute Steuerelektronik für problemlosen Anschluss auf?	ia	
5. Kann Ihr «Interface» über eine bereits vorhandene Verdrahtung im Stanzer selbst untergebracht werden?	ia	
6. Weist der Stanzer im Leerlauf keine rotierenden Teile auf?	ia	
7. Hat er eine automatische Gleichspannungs-Kontrolle?	ia	
8. Erleichtern steckbare Baugruppen Unterhalt und Servicedienst?	ia	
9. Weist er einen äusserst geringen Geräuschpegel auf?	ia	
10. Kann zwischen Tisch- oder 19"-Rack-Modell und Wechsel- oder Gleichts rausführungen gewählt werden?	ia	

Detaillierte  
Unterlagen  
durch

**FACIT VERTRIEB AG**  
Abt. Datentechnik  
Seftigenstrasse 57  
3000 Bern 17  
Telephon: 031 46 10 31





**TELE  
FUNKEN**

T4-425

## Silizium-Epitaxial- Planar-Transistoren im TO 92 Gehäuse

NPN	PNP
BC 237	BC 307
BC 238	BC 308
BC 239	BC 309

verschiedene  $h_{FE}$ -Gruppen

Kurzfristig lieferbar

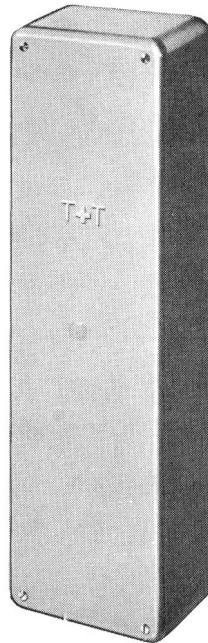
Detaillierte Unterlagen durch

Elektron AG 8027 Zürich Tel. 051-25 59 10

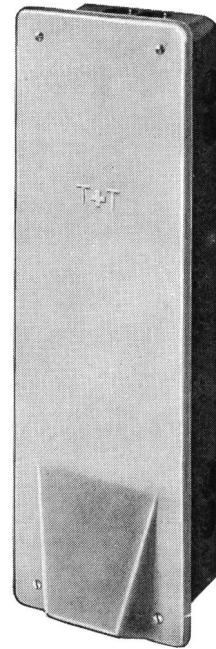
**ELEKTRON AG**

**MAAG**

Kombinierter Anschluss- und Verteilkasten  
mit 72 x 2 Klemmen



Nr. 3530/72 x 2  
für Aufputzmontage



Nr. 2450/72 x 2  
für Unterputzmontage

**AG Gottfried Maag, 8002 Zürich, Tel. 051 - 25 79 27**

**Serienfabrikation  
Profilpresserei  
Stahlskelettbau  
Feineisenbau  
Behälterbau**



**JOS. KAESER  
STAHLBAU AG  
4512 BELLACH SO**

**GEBR. müller AG BERN**

**Mech. Werkstätten, Stahl- und Metallbau**  
Telephon 031 25 35 38

Sicherungs- und Verteilkasten für Telephon  
Zwei- und dreiteilige Briden für sämtliche  
Zoreseisen- und Kabelschutzeisen-Profile



Unser Fabrikationsprogramm:  
Traktionsbatterien, Notstromanlagen  
Ladegleichrichter, Steuerungen  
Regeltransformatoren



Die Batterie Ihres Elektrofahrzeuges wird täglich stark beansprucht. Deshalb muss sie stets einsatzbereit sein und auch ein Maximum an Lebensdauer gewähren. Mit einer batteriegerechten Pflege erreichen Sie schon viel. Wir vom Oerlikon-Service haben uns jedoch zur Aufgabe gestellt, Batterie und Ladegerät Ihres Elektrofahrzeuges in regelmässigen Zeitabständen an Ort und Stelle gratis zu prüfen und Sie über deren Zustand zu orientieren. Zur Instruktion Ihres Fahrpersonals stehen wir Ihnen ebenfalls gerne zur Verfügung. Es lohnt sich also, den Oerlikon-Service zu beanspruchen.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon  
8050 Zürich  
Binzmühlestrasse 86, Tel. 051 / 46 84 20

## Universal-Messgerät NORMATEST für Fr. 153.- komplett!

(inkl. Bereitschaftstasche, Prüfkabel und Prüfspitzen)

- 40 Messbereiche
- gut ablesbar
- stabil, stossicher
- sehr geringer Eigenverbrauch  
(Innenwiderstand 20 kΩ bei =, 40 kΩ bei ≈)

für Gleich- und Wechselspannungsmessungen, Gleich- und Wechselstrommessungen, Widerstands-, Temperatur- und Aussteuerungsmessungen

### Bereiche:

Gleichstrom	9 Bereiche (30 µA bis 6 A)
Gleichspannung	9 Bereiche (12 mV bis 600 V)
Wechselstrom	8 Bereiche (150 µA bis 6 A)
Wechselspannung	6 Bereiche (1,5 V bis 600 V)
Widerstand	2 Bereiche (10...5 MΩ)
Temperatur	(Messung mit Thermoelement) 20...240 °C
Aussteuerung	-20...0 + 6 dB bei 1,5 V (+ zusätzlichen Ablesekonstanten)

### Genauigkeit:

max. Fehler bei Gleichstrom  $\pm 2,5\%$   
max. Fehler bei Wechselstrom  $\pm 3,5\%$   
(bei 15...500 Hz)

Weitere interessante Daten finden Sie im Spezialprospekt, den wir Ihnen gerne zusenden.

**Armin Zürcher,** Hardstrasse 235  
8005 Zürich  
Tel. 051-44 31 11





# STOPPANI

3000 Bern, Könizstrasse 29

**CLINOMETER**

# NEU

Schweiz. Pat. 413 943

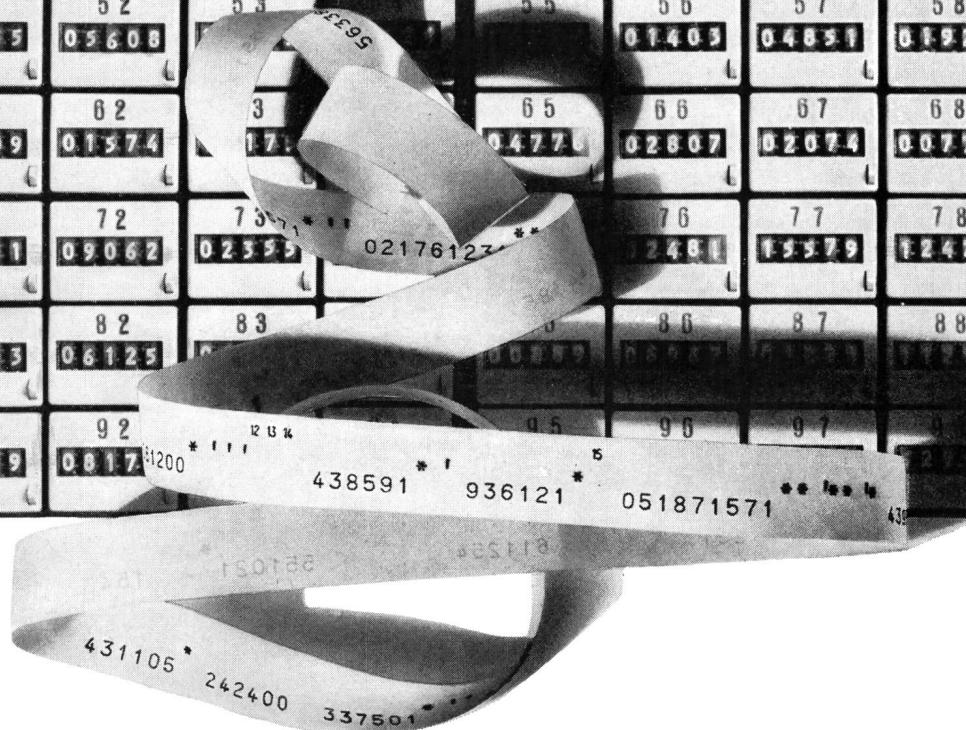
NYLON-verstärkte elastische Vollplastik-Kabel

HOWAG AG  
Kabel- u. Kunststoffwerk  
5610 Wohlen

**HOWAG**

# Diese Zahlen sagen nichts

530700	01	02	03	04	05	06	07	08	09
10818	04326	03375	02129	13290	06374	11658	23350	08321	64361
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
01648	04078	03392	04372	01693	01581	04599	17149	07367	01217
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
17896	14818	14787	03291	01711	02426	02291	05949	63254	02986
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
12145	01308	08581	08942	03142	01592	03729	04304	01281	03876
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
06478	01337	03912	03267	25653	03302	07896	05934	04093	02932
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
09405	07355	05608	02176123	04773	02607	02074	00771	62546	02986
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
01716	03109	01574	01711	04773	04773	02074	00771	62546	02986
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
00721	05971	09062	02355	02176123	02481	15379	12424	02939	02939
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
00871	02713	06125	00089	00089	00089	00089	00089	00089	06401
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
04580	10989	08171200	1200	438591	936121	051871571	438591	530799	00078



## dieser Streifen sagt Ihnen alles!

Mit dem Taxikontrollgerät «System Zoller» kann durch einfaches Einschalten des Gerätes im Amt die Gesprächstaxierung genau kontrolliert werden.

Auf einem Papierstreifen werden die Tagesstunde, die gewählte Nummer, die Anzahl Taximpulse, sowie die Dauer des Gespräches registriert.

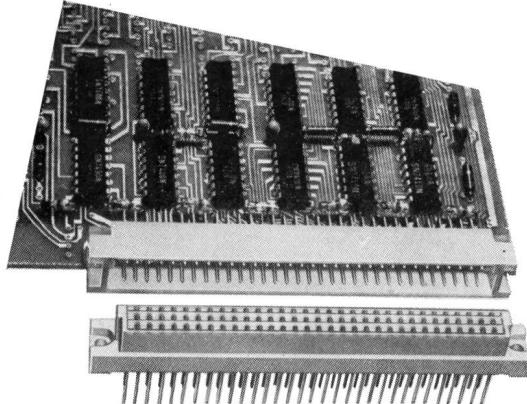
Diese Daten sind für Sie notwendig bei Beanstandung der Gebühren-Rechnung, für Kontrollen von Zählstörungen und in Fällen böswilliger Anrufe.

**Zellweger**

**USTER**

# Neuer Steckverbinder für gedruckte Schaltungen

«Höchste Qualität»



Typ STV 32-, 64-, 96polig

Gebaut gemäss	CEI- und DIN-Normen
geprüft nach	MIL-C-21 097 B VG 0 095 324
Uebergangs- widerstand	< 15 m $\Omega$
Temperaturbereich	-55 . . . + 125 °C
Betriebsstrom	1A bei + 70 °C Umgebungstemperatur
Stoss- und Vibrationsfestigkeit	kein Kontaktunterbruch > 1 ms bei 50 g zwischen 10 . . . 2000 Hz.
Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen
Anschlüsse	lötfarbar, Steckdose auch für lötfreie Verbin- dungstechniken wie Mini wire-wrap, Clips, Percussion-Schweissen etc.
Anwendungen	Ueberall dort, wo eine zuverlässige Steck- verbindung für die Printtechnik verlangt ist. Speziell gebaut für normierte Prints mit hoher Packungsdichte, z. B. in der IC- Technik.
Lieferbar	Geeignet für Elektronik mit höchsten Quali- tätsansprüchen.
	ab Lager

ERNI+Co. Elektro-Industrie  
CH-8306 Brüttisellen-Zürich  
Telephon 051 / 93 12 12  
Telex 53 699

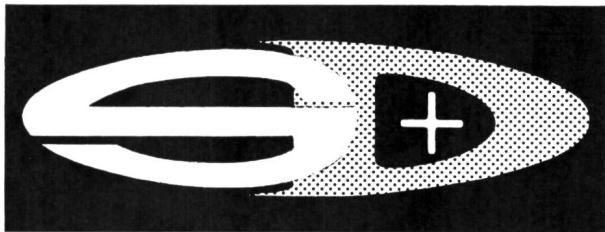
**ERNI**

ORION — Kühler -- Service Hardturmstrasse 185 8005 Zürich Telefon 051 42 16 06



## Orion KühlerService

# Tips + Topics



## Die Genauigkeit des Modells 7005 kostet weniger, als Sie vermuten!



Dieses Digital-Voltmeter mit 5 ½ Anzeigeziffern gestattet standardmäßig die Gleichspannungsmessung mit einer Auflösung von  $10 \mu\text{V}$  bei einer Unsicherheit von  $\pm 0,005\%$ .

Durch einfaches Stecken von gedruckten Schaltungen lässt sich das Gerät beispielsweise auf folgende Kenndaten erweitern:

- Gleichspannungs-Messung mit Auflösung von 1 (ein)  $\mu\text{V}$
- Wechselspannung bis 100 kHz
- Widerstand  $10 \text{ m}\Omega$  (Genauigkeit  $\pm 0,005\%$ )

Bei diesem Voltmeter der SYSTRON DONNER kommt die «Dual-Slope» Integrationstechnik zur Anwendung — wie bei allen DS-Digital-Voltmetern.

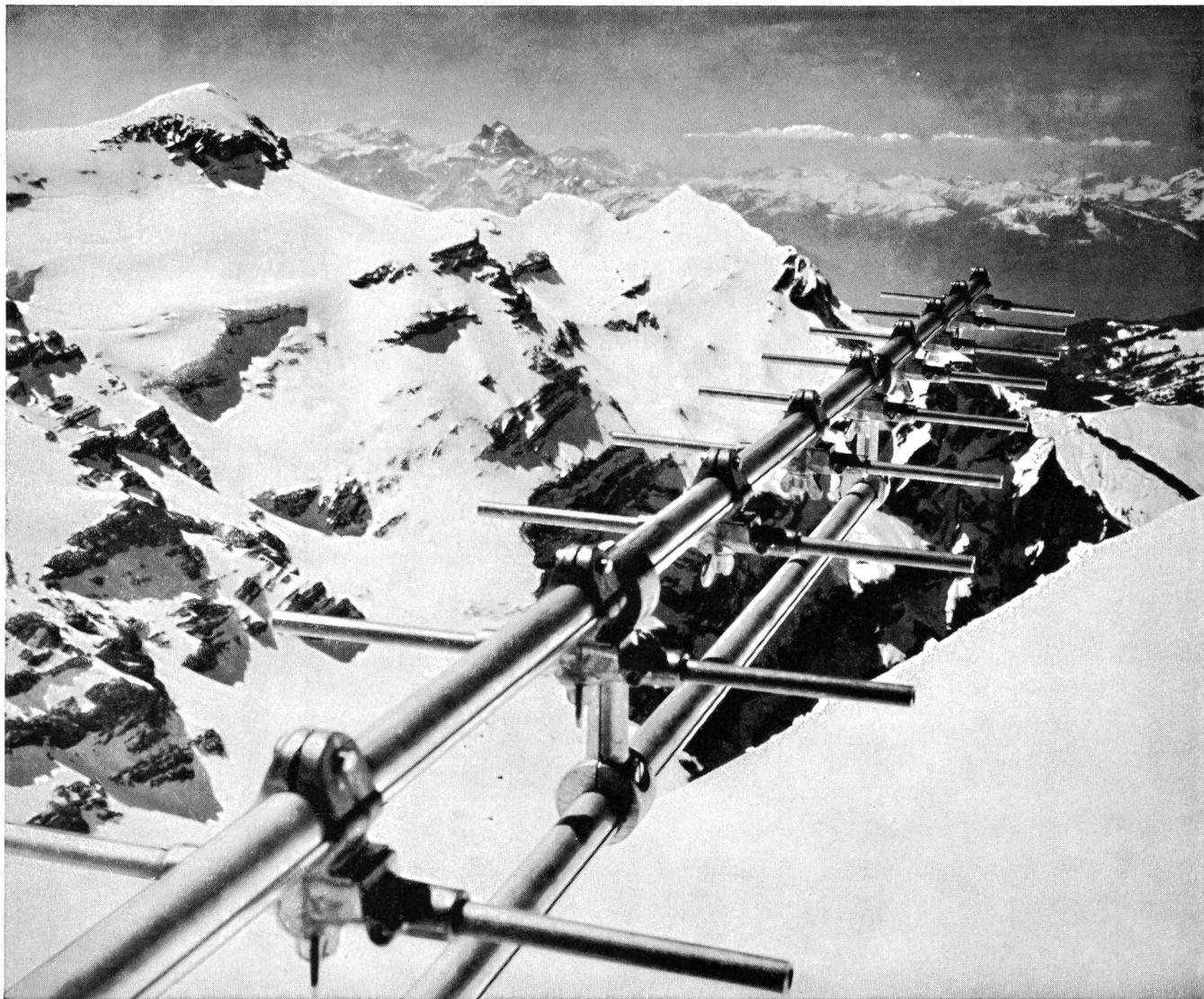
Können Sie es sich leisten, beliebig viel in diese Messtechnik zu investieren? Wenn nicht, sollten Sie von uns genaue Angaben über das Modell 7005 anfordern.

**SYSTRON-DONNER CORPORATION, CONCORD**

Generalvertretung

POSTFACH 485, 8021 ZÜRICH Ø 429900

**baerlocher**



138 167. VI



## Zuverlässige Nachrichtenübertragung durch Brown Boveri Funkanlagen

**VHF/UHF Radiotelephone**  
für Übertragung  
eines Telephoniekanales  
und/oder mehrerer Fernwirksignale

**UHF-Richtstrahlgeräte**  
für gleichzeitige Übertragung  
mehrerer Telephoniekanale  
oder eines Musikkanals

**Anwendungsgebiete:**  
Öffentliches Telephon- und Telegraphennetz  
Presse Agentur  
Elektrizitäts-, Gas-, Wasser- und Ölversorgungsbetriebe  
Polizei, Feuerwehr, Zivilschutz usw.  
Land-, See- und Lufttransporte  
Baustellen- und Werkfunk

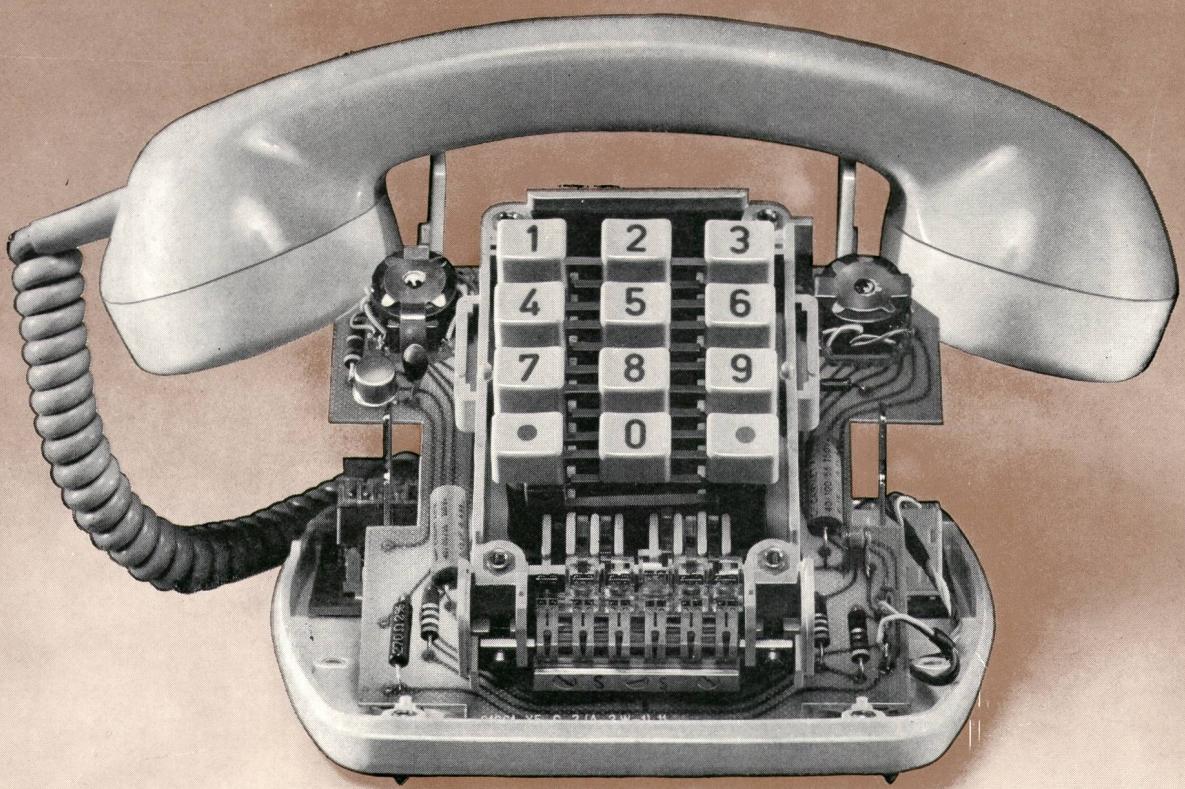
**Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden**



ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.

# Taste und Elektronik

Die Telephonstation für Tastenwahl ist mit Elektronik ausgerüstet. Die ALBIS – Haustelephonzentrale ESK 8000, beliebig ausbaubar im Bereich zwischen 200 und 8000 Teilnehmeranschlüssen, lässt sich mit dieser Tastenwahlstation versehen.



Bitte verlangen Sie unseren Prospekt Nr. 1066

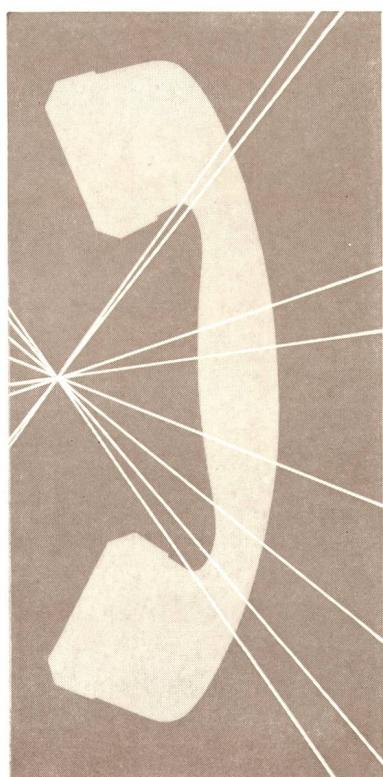
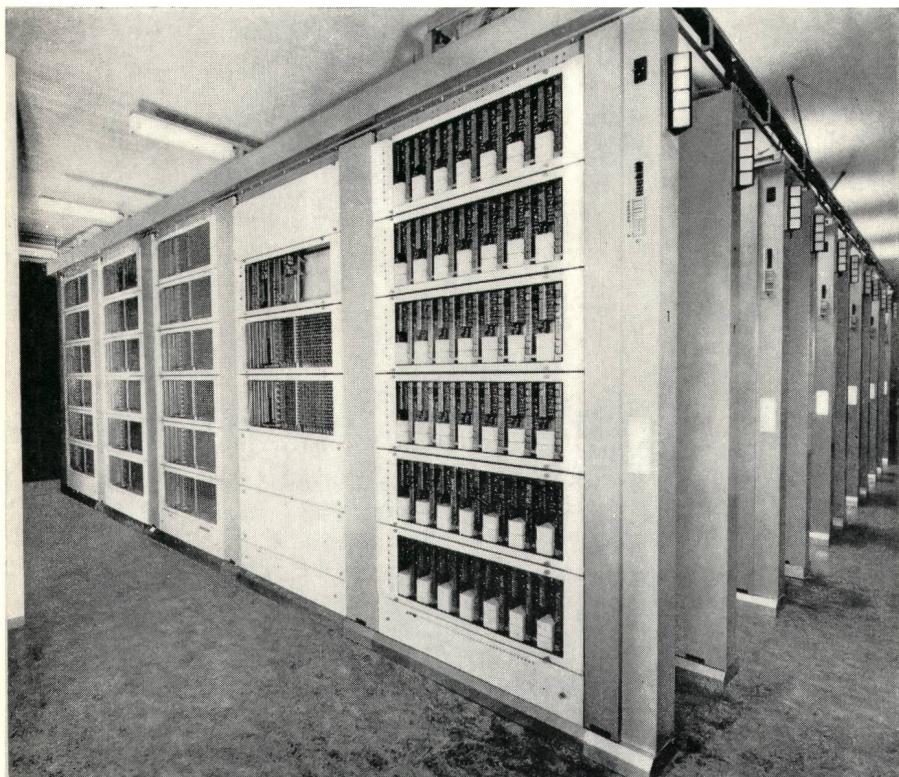
**ALBISWERK ZÜRICH A.G. 8047 Zürich**

Albisriederstrasse 247

Telephon (051) 52 54 00

**Vertretungen in Bern, Renens/Lausanne und Zürich**

Telephonnummern: (031) 221211 (021) 34 96 31 (051) 25 36 00



## Präzision und weltweite Erfahrung

An der Entwicklung der Fernsprechtechnik in der Schweiz hat die STR, mit der Ausführung der Netzgruppen Zürich, Basel und Genf, einen entscheidenden Anteil. Kennzeichnend für die neuen STR-Amtsausrüstungen ist der Koordinatenschalter.

Die einfache, relaisartige Funktion des Koordinatenschalters gewährleistet hohe Betriebssicherheit, geringen Unterhalt sowie kleine Abnutzung der Schaltelemente. Kurze Schaltwege ermöglichen hohe Schaltgeschwindigkeiten und ein erschütterungsfreies, geräuscharmes Arbeiten.

Diese modernen Ausrüstungen, die schweizerische Präzisionsarbeit und internationale Erfahrungen aus über 65 Ländern vereinigen, fabriziert in der Schweiz die **Standard Telephon und Radio AG**, 8038 Zürich.

**STR**  
Ein ITT - Unternehmen